

ANDREA GABRIELI

Cessate cantus

Lettere 1557-1585

A cura di Giuseppe Clericetti

Postfazione di Carla Moreni



Indice sommario

Introduzione	1
Andrea Gabrieli, <i>Lettere</i>	51
Postfazione di Carla Moreni	183
Le fonti	185
Indice delle cose notevoli	190
Intestatari delle lettere.	192
Indice dei nomi	193
Il CD allegato	198

Introduzione

Andrea Gabrieli è stato uno dei musicisti più importanti attivi nella seconda metà del XVI secolo: le composizioni giunte sino a noi testimoniano la qualità, la quantità e la diversità della sua produzione musicale, paragonabile, in quei decenni, a pochi altri artisti. Andrea ci ha lasciato, in raccolte monografiche e antologiche, pubblicate in vita o postume, più di cento brani di musica sacra vocale, circa 180 composizioni vocali profane, una decina di pagine polistrumentali e 62 composizioni per strumento a tastiera. Nella musica scritta per la liturgia (mottetti e messe da 4 a 12 voci) spiccano le Messe e i Salmi, entrambi a 6, pubblicati nel 1572 e 1583; fra la musica vocale profana (madrigali, greghesche, giustiniane) emergono i due Libri di madrigali a 6 (pubblicati nel 1574 e 1580), oltre ai cori composti per *Edipo tiranno*, eseguiti nel 1585 in occasione dell'inaugurazione del Teatro Olimpico di Vicenza; la musica pensata per gruppi strumentali comprende due grandi composizioni a 8 parti, l'Aria della battaglia e il Ricercar per sonar; la sua musica per strumenti a tastiera costituisce il maggior lascito di quel genere nel Cinquecento, e vede rappresentate tutte le forme allora praticate: intonazioni, toccate, ricercari, intavolature diminuite, variazioni su danze, versetti in alternatim per la messa, oltre a brani sperimentali quali la canzon ariosa, la fantasia allegra, i ricercari ariosi, i ricercari "sopra" madrigali e *chansons*. Una grossa fetta di queste pagine fu pubblicata postuma dal nipote Giovanni Gabrieli, integrata con composizioni dello stesso Giovanni, nella monumentale raccolta di brani vocali-strumentali, sacri e profani, *Concerti di Andrea, et di Gio: Gabrieli* del 1587: è

qui che Giovanni, nella dedica a Giacomo Fuccari (Jakob Fugger), ci regala il più bell'elogio dello zio Andrea:

Se messer Andrea Gabrieli (felice memoria) non fosse stato mio zio, ardirei di dire (senza timore d'esserne biasimato) che, si come pochi illustri pittori, et scultori insieme sono stati al mondo, così pochissimi fossero stati gli eccellenti compositori, et organisti, com'egli fu. Ma perché di consanguinità le sono poco meno che figliolo, non mi si conviene dir di lui liberamente quello, che l'affettione dettata dal vero mi ministrarebbe: perche, chi può negare, che non sia stato mirabile, et quasi divino in tutti i generi armonici? Potrei lodarlo nell'arte, nelle rare inventioni, nelle maniere nove, nel dilettevole stile, non solamente perché sia stato grave, et dotto nelle sue compositioni, ma per esser insieme comparso tanto vago, et leggiadro, che chi ha gustato il suono de' suoi concerti, et l'armonia de suoi contrapunti (e vaglia dir il vero) può dire d'haver provato, che cosa siano i veri movimenti d'affetti: et che cosa sia goder dalla musica, vera, et inusitata dolcezza; potrei dire, che da suoi componimenti si vede apertamente quanto egli sia stato singulare nell'immitatione in ritrovar suoni esprimenti l'energia delle parole, e de' concetti, ma per non parer trabocchevole nel colmo dell'affettione, essendogli io nipote, lascerò il farne giudizio a gli intendenti, che l'hanno conosciuto fin nell'interno ricetta de suoi pensieri⁽¹⁾.

Giovanni sottolinea il doppio ruolo di strumentista e di compositore di Andrea (ma si tratta anche di autoreferenzialità: Giovanni è compositore, ma pure organista titolare a S. Marco e alla Scuola Grande di S. Rocco), la diversità dei generi praticati dallo zio, la scrittura e lo stile delle sue composizioni; importante l'accento posto sull'espressione degli affetti e sui madrigalismi. La dedica prosegue rivolgendosi a Jakob Fugger e fa riferimento alle composizioni ereditate («lasciò me herede de suoi beni esterni, così de' beni interni»). Giovanni si fa quindi promotore di un piano editoriale per la pubblicazione dei brani inediti dello zio: i *Concerti* del 1587 rappresentano la prima, fondamentale pietra di

⁽¹⁾ *Concerti*, Venezia 1587, Angelo Gardano, All'Illustriss. Signor Giacomo Fuccari.

questo progetto. Nel disegno rientrano i sei volumi di composizioni per strumenti a tastiera di Andrea, pubblicati da Angelo Gardano tra il 1593 e il 1605, integrati anch'essi da brani di Giovanni, due ricercari e dodici intonazioni; l'iniziativa editoriale di Giovanni fu preziosa: grazie a essa oggi possediamo numerose composizioni di Andrea che altrimenti sarebbero andate verosimilmente perdute.

Bibliografie

Gli studi su Andrea Gabrieli hanno subito un significativo incremento dopo il ritrovamento, nel 1983 a opera di Martin Morell, del suo atto di morte⁽²⁾: la data della scomparsa di Andrea è il 30 agosto 1585, e dalla scarsa informazione, «d'anni 52», si desume che l'anno di nascita è da situare tra il 1532 e il 1533. Ciò ha costituito un duro colpo all'immagine che ci eravamo fatti di Andrea, nato, come leggiamo ancora su molte enciclopedie, "verso il 1510": il dato è ripreso da un'affermazione di metà Ottocento di Francesco Caffi, secondo la quale Andrea nacque «poco prima o poco dopo il 1510»⁽³⁾. Andrea è diventato d'un tratto coetaneo di Claudio Merulo, collega agli organi di S. Marco per quasi vent'anni, e le poche notizie biografiche su di lui in nostro possesso trovano finalmente adeguata sistemazione: nato nel sestiere di Cannaregio, la sua prima pubblicazione è in una raccolta di Vincenzo Ruffo del 1554, il madrigale a 5 «Piangete, occhi miei, lassi»; a metà degli anni cinquanta è organista di S. Geremia, chiesa parrocchiale nel suo sestiere d'origine; nel 1557 concorre senza successo al posto d'organista a S. Marco: gli viene preferito Claudio Merulo; nel 1562 si ha notizia della sua presenza oltralpe, con Orlando di Lasso, prima in Baviera e Boe-

(2) MARTIN MORELL, «New Evidence for the Biographies of Andrea and Giovanni Gabrieli» in *Early Music History* III (1983), pp. 101-122.

(3) FRANCESCO CAFFI, *Storia della musica sacra nella già cappella ducale di San Marco in Venezia dal 1318 al 1797*, Venezia 1854-55, Antonelli, p. 166.

mia, poi a Francoforte, al seguito di Albrecht V di Baviera, per assistere all'incoronazione dell'imperatore Massimiliano II; si ipotizzano alcuni incarichi nella basilica marciana nel corso del 1564; due anni dopo viene assunto come organista al secondo organo di S. Marco, apparentemente senza concorso. Andrea si occupa del mantenimento della sorella Paola e dei figli di lei, dal momento che il marito, Pietro di Fais, tessitore, non può più provvedere alla famiglia; i figli di Paola, compreso il talentuoso musicista Giovanni, prendono quindi il cognome Gabrieli. Andrea trasloca dapprima in contrada S. Maurizio, nella casa che oggi corrisponde al numero civico S. Marco 2733, e in seguito alloggia nei pressi di S. Vidal, non lontano da S. Maurizio. Ulteriore spinta agli studi su Andrea Gabrieli è provenuta dall'organizzazione di un convegno di studi nel 1985, in occasione dei quattrocento anni dalla sua scomparsa, da parte della Biennale Musica di Venezia, con la Fondazione Giorgio Cini: gli atti sono pubblicati da Francesco Degrada⁽⁴⁾. Il convegno veneziano dà il "la" all'Edizione Nazionale delle opere di Andrea Gabrieli, tuttora in corso di pubblicazione per l'editore Ricordi⁽⁵⁾: nell'ambito di questa edizione, nel 1988 è stato pubblicato il primo volume dell'Introduzione storico critica, con alcuni saggi fondamentali⁽⁶⁾. I contributi citati testimoniano lo stato delle conoscenze su Andrea Gabrieli, fino all'undici novembre 2011, data nella quale abbiamo rintracciato il manoscritto che costituisce l'oggetto della presente pubblicazione.

(4) FRANCESCO DEGRADA (ED.), *Andrea Gabrieli e il suo tempo. Atti del convegno internazionale (Venezia 16-18 settembre 1985)*, Firenze 1987, Olschki.

(5) Sono pure apparse altre edizioni moderne: l'integrale dei madrigali in dodici volumi a cura di ARTHUR TILLMAN MERRITT (*Complete Madrigals*, Madison 1981-1984, A-R Editions) e quella delle composizioni per strumento a tastiera, in sei volumi più apparato critico, a cura dello scrivente (*Sämtliche Werke für Tasteninstrumente*, Wien 1997-2001, Doblinger).

(6) GINO BENZONI, DAVID BRYANT & MARTIN MORELL (ED.), *Gli anni di Andrea Gabrieli: biografia e cronologia*, Milano 1988, Ricordi.

Il manoscritto è di proprietà privata e proviene da quella che fu l'antica casa Taddei di Gandria (Lago di Lugano, Svizzera). Esso consta di 40 carte non numerate, di formato 21 x 13 cm; presumiamo si tratti di un autografo, anche se non possiamo affermarlo con certezza vista la quasi totale assenza di documenti di mano di Gabrieli⁽⁷⁾. In bella copia, dalla scrittura curata e senza correzioni, dotato di dedica e avviso ai lettori, il manoscritto si direbbe preparato e pronto per la stampa: esso contiene 75 lettere di Andrea Gabrieli, quasi tutte datate, dal 21 marzo 1557 al 7 luglio 1585, e disposte in ordine cronologico; gli intestatari sono 58, tutti identificabili a eccezione di due. Il documento riveste particolare importanza, visto che sino a oggi non si conoscevano documenti ascrivibili a Andrea Gabrieli: non si sono conservati atto di nascita, informazioni sulla sua famiglia e giovinezza, documenti sui suoi impieghi, lettere, né si conosce il suo luogo di sepoltura, essendo oggi irreperibili lapidi o pietre tombali. Dopo la scoperta dell'atto di morte, che ha ricontestualizzato la figura di Andrea, il rinvenimento di questo epistolario fornisce un ulteriore elemento per la conoscenza e lo studio del musicista, che possiamo ora considerare un'interessante figura di intellettuale, ben profilato nella cultura veneziana della seconda metà del Cinquecento. Il genere letterario a cui fa capo Andrea Gabrieli è quello della raccolta di lettere, inaugurato nel 1538 da Pietro Aretino⁽⁸⁾: si tratta di lettere in volgare, non spedite ma create per la pubblicazione⁽⁹⁾. La

(7) Un'unica firma autografa: Venezia, Archivio di Stato, Archivio notarile, atti, filza 5633 (Zuane Figolin, anno 1582). Il documento è riprodotto a p. 57 del contributo citato nella Nota precedente.

(8) Cfr. FABIO MASSIMO BERTOLO, *Aretino e la stampa*, Roma 2003, Salerno.

(9) Sulle lettere nel Cinquecento rimane fondamentale la pubblicazione di AMEDEO QUONDAM (ED.), *Le «carte messaggere»*, Roma 1981, Bulzoni. Cfr. inoltre AA.VV., *La Lettera familiare. Quaderni di Retorica e Poetica I* (1985), NICOLA LONGO, *Letteratura e lettere*, Roma 1999, Bulzoni e LODOVICA BRAIDA, *Libri di lettere. Le raccolte epistolari del Cinquecento tra inquietudini religiose e "buon volgare"*, Bari 2009, Laterza.

Andrea Gabrieli

Lettere

La Vostra honorata & dotta impresa, Magnifico Signor Badoer, dell'eccellentissima Accademia Venetiana, ha del miracoloso; la sua formatione è in similitudine del corpo humano, il quale, essendo fatto alla similitudine di Dio, conseguentemente non poteva ricever perfettion maggiore. Per la testa è l'Oratorio, dal quale dipendono gli offitij divini; per il Petto è il Consiglio di tutte le scientie, arti, & facultà, & di tutte le provincie & stati del mondo. Per il braccio destro, il Consiglio economico; per il sinistro, il Consiglio politico; indi la Stamperia & la Libreria. Nell'Oratorio & Consiglio delle Scientie trattasi la vita contemplativa; nel Consiglio economico & politico la vita attiva. Vi sono quattro Collegi, cioè di Legisti, Filosofi, Mathematici, & Humanisti, & in ciascun de' quali Collegi o stanze vi sono XX academici con i loro reggenti, & secretarij. Il Collegio de' Legisti è diviso in canonici, & civili. Quello de' Filosofi, in sopranaturali, naturali, logici, medici & morali. Quello dei Mathematici, in geometri, aritmetici, astrologhi, musici & cosmografi. Quello degli Humanisti, in retori, poeti, storici, & grammatici. Nella stanza de' Mathematici trovansi i Musici: padre Francesco da Venetia, Hieronimo Orio, Alessandro Contarini, & Gioseffo Zarlino. Nella Somma delle opere che si manderanno in luce, per la Musica leggiamo, oltre ai trattati de gli Antichi, Tolomeo, Glareano, Aristide Quintiliano, Euclide, anche i moderni Lodovico Foliano, Giacomo Fabro, & l'Harmonia del mondo di Francesco Zorzi Vinitiano. Sarei oltremodo honorato, Eccellente & Honorato Signor Badoer, di poter offrire il mio servitio, non in virtù della mia esperientia, ancora acerba, di organista, ma per il desiderio di regalare i miei servigi alla Vostra honoratissima & splendida Accademia Venetiana. Le mie proposte interessano la Theorica & la Prattica musicale:

(16) Fonti: SOMMA 1558; INSTRUMENTO 1560.

L'antica, & moderna musica: della notatione antica, & il suo uso moderno: delle figure delle note, delle proporzioni, del modo, tempo & prolazione, perfetti & imperfetti; delle ligature;

Della musica ficta: gli hesacordi, le mutationi, li segni di alteratione, le traspositioni; i generi diatonico, chromatico & enharmonico;

Theorica & Prattica del temperamento delli stromenti da tasto;

Del contrapunto: le consonanze, le dissonanze; l'initio, il medio, & il fine delle compositioni; il modo di comporre messe, salmi, motetti; madrigali, villotte, greghesche, iustiniane;

Degli stromenti da tasto: la diversità degli stromenti, da penna & da aria; la pratica delli diti; le minute, groppi, tremoli, accenti, & clamationi; il modo di comporre intonationi, toccate, ricercari, canzoni, & versetti da alternare al coro.

Io volo al ciel per riposarmi in Dio⁽¹⁷⁾. Viva felice.

Di Vinegia alli XXII di Aprile MDLXI.

[VI]

AL MOLTO NOBILE & LETTERATO M. LODOVICO DOMENICHI⁽¹⁸⁾.

A sanare le emorroidi, o maravelle, in una notte, Signor Domenichi mio honorando, prendete frondi verdi di sambuco, & fatele bollire in acqua, tanto che siano come disfatte; & allora prendete una pezza di panno rosso che sia larga quanto una pianta di mano o poco più, & stendetela sopra la pianta stessa della mano, & fate che l'infermo stia in letto col petto in giù, & sopraonete alle emorroidi le dette foglie, così calde, come le caverete dalla caldara, havendovi prima buttato sopra un poco d'olio d'oliva. Poi fratanto pigliate dell'altre sopra un'altra pezza, levate la prima, & mettete questa, & così venite mutando di continuo di volta in volta facendolo se non tutta la notte, almeno quanto più potrete,

⁽¹⁷⁾ Motto dell'Accademia Veneziana.

⁽¹⁸⁾ Fonte: RUSCELLI 1557, p. 15.

& lasciate che l'infermo fratanto dorma a suo piacere, & vedrete che la mattina sarà sano, & netto, come se non havesse havuto mai male.

Di Francoforte alli XXVII di Giugno MDLXII.

[VII]

AL MOLTO HONORATO VIRTUOSO, MESSER CIPRIANO DE RORE ⁽¹⁹⁾.

Dobbiamo ricordare a quelli, Illustre, Eccellente, & Venerato Maestro Cipriano, i quali hanno cura, & carico della musica, cioè a coloro che sono detti Maestri di cappella, che, quando alcuna volta avviene, che nei loro cori siano discomodi, non devono per accomodare se stessi, discomodare il loro organista, perché esso organista spesse volte non troverà sui suoi tasti le giuste Terze, o Decime maggiori: il maestro di Cappella habbia dunque cognitione di sapersi accomodare all'organo, altrimenti ne risulterà confusione. Vivete sano & felice.

Di Milano alli IX di Gennaio MDLXIV.

[VIII]

AL DOTTISSIMO MESSER FEDERICO LUIGINI ⁽²⁰⁾.

Il male da noi nominato francese ⁽²¹⁾, caro Messer Federico, fu portato dall'Indie Occidentali, ovvero mondo nuovo, dagli Spagnoli che andarono primamente con il Colombo: i quali lo presero dalle donne dell'isola chiamata dagli Indiani Haiti Quisqueia: Haiti vuol dire asprezza, & Quisqueia terra grande. Christoforo Colombo la nominò Spagnola, & hora è chiamata S.Domenico, così detta dalla città principale di quella provincia. Questa isola è piena di questo male, & molti Spagnoli havendolo preso dalle

⁽¹⁹⁾ Fonte: ARON 1545, Libro IV, cap. 6.

⁽²⁰⁾ Fonte: GIGLIO 1565, Parte III, cap. XXXV.

⁽²¹⁾ Il "mal francese" è la sifilide.

[XVIII]

AL DOTTISSIMO MESSER ANTONIO DA MOLIN,
DETTO IL BURCHIELLA⁽³⁷⁾.

Una Mascherata, honoratissimo Burchiella, fu fatta la Domenica del Carnevale dell'anno MDLXXI⁽³⁸⁾: li Musici furono in numero di XL. Nell'ultimo Trionfo pertinente alla vittoria v'erano le tre parti del Mondo, che avanzavano cantando sulle note dei miei madrigali; quattro vestiti da donna alla turchesca, figurati per l'Asia, che cantavano:

Asia felice ben poss'io chiamarmi.

In seguito quattro vestiti da donne alla Moresca con bellissimi fazzoletti di seta & d'oro, figurati per l'Africa, che dicevano in canto:

Et io più all'hor felice Africa piene havrò di frutti.

Quattro poi vestiti di seta & d'argento all'italiana, figurati per l'Europa, & cantavano così:

Felice Europa anch'io godo non meno.

Et poi tutti dodici insieme:

Cantiam dunque cantiamo⁽³⁹⁾.

Seguivano altri sette carri trionfanti per dimostrare l'allegrezza havuta per la vittoria. Sul secondo carro sedevano LXX persone, tra le quali figuravano musici con lirioni, liuti, viole da gamba, flauti, flautini, fiffari, tamburi, cornetti, tromboni, pifferi, bombarde & ciaramelle. Tra le musiche che si ascoltarono, la mia Mascherata di Pantaloni & Contadini:

⁽³⁷⁾ Fonte: MASCHERATA 1572.

⁽³⁸⁾ Intendasi *more veneto* (quindi 1572).

⁽³⁹⁾ I tre madrigali «Asia felice», «Et io più all'hor felice Africa», «Felice Europa» sono pubblicati postumi nei *Madrigali et ricercari a quattro voci* del 1589; il quarto madrigale, «Cantiam dunque cantiamo» non ci è pervenuto, ma ne conosciamo il testo, di quattro versi, grazie alla stessa fonte utilizzata da Andrea, la cronaca *Ordine, et dichiarazione di tutta la mascherata* pubblicata da Giorgio Angelieri nel 1572. Cfr. anche la trascrizione moderna pubblicata da IAIN FENLON, «*In destructione Turcharum: The Victory of Lepanto in Sixteenth-Century Music and Letters*» in FRANCESCO DEGRADA (ED.), *Andrea Gabrieli e il suo tempo*, Firenze 1987, Olschki, p. 312.

V'è una sorte di aragne, molto honorato Messer Bassano, in Puglia chiamata Tarantola, che è sì velenoso nell'entrar dell'estate, che chiunque ne è morsicato, se non è subitamente soccorso, perde i sentimenti & muore, & se alcuno ne scampa diviene insensato, & fuori di se stesso; & fu trovato un rimedio a questo male, che è la musica: subito che alcuno ne è morsicato, fanno venirgli innanzi chi suona di viola, di flauti, o d'altri stromenti, & cantando. Il qual suono udito dal morsicato, egli comincia a ballare facendo diverse mutanze, come se tutto il tempo di sua vita fosse usato in quel ballo. Et in questa furia, & forza di ballare si sta fino che quel mal veleno si dissipa. Dicesi anche che ballando in tal modo un morsicato, essendo stanchi i sonatori che suonavano a vicenda, egli, mancandogli tutte le sue forze, venne a cadere come morto; & ricominciando essi a sonare, egli si levò di nuovo, & ricominciò a ballare con la medesima forza di prima, fino a che finiva interamente di smaltire il veleno. Qualche volta è anco avvenuto che qualcuno, per non essere ben guarito con questa musica, sentendo egli sonare, cominciavano a maneggiargli i piedi, & bisognava necessariamente che ballasse, & così fino a che guarisse affatto: cosa veramente meravigliosa in natura. Et sta scritto parimenti che ai Frenetici giova molto il cantare & sonare dolcemente; & si possono curare molti dolori & altre infermità con il sonar flauti soavissimamente; & che la musica quieti il dolore della sciatica, & della gotta. Le fo reverenza.

Di Vinegia alli XXVIII di Settembre MDLXXXIV.

⁽¹²⁷⁾ Fonte: MESSIA 1574, Parte III, cap. XII.

Indice delle cose notevoli

Ovvero registro delle chiacchiere, chimere, gofferie, arguzie, filastrocche, castelli in aria, saviezze, lambiccamenti di cervello, fanfalucole, sentenze, bugie, ghiribizzi, capricci, frascherie, grilli, novelle, cicalerie, parabole, baie, proverbi, tresche, motti, umori fuor di proposito.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Accademia Veneziana 71 | Coiti multipli 61 |
| Accordatura <i>vedi</i> Temperamento | Compianto 107 |
| Alitosi 96 | Concerti 88, 101, 119, 136, 172, 180 |
| Ambasciatori giapponesi 179 | Consigli di saggezza 168 |
| Amicizia 161 | Contrepèterie 100 |
| Amori differenti 66 | Diteggiatura 150 |
| Appetiti 80 | Duo di Willaert 137 |
| Archicembalo 94 | Emorroidi 72 |
| Arciclavicordo 94 | Fortuna 79 |
| Arciorgano 93 | Ghetto 96 |
| Arco trionfale 101 | Giochi 113 |
| Arte e Natura 79 | Giustificazione per sola fede 65 |
| Arti magiche 67 | Graduale 169 |
| Asino 90 | Idromanzia 68 |
| Asino a due piedi 92 | Ignoranza 90 |
| Autobiografia 158 | Inquisitori 63, 98 |
| Birra 132 | Letterati eccellenti 151 |
| Calamita 78 | Lettere amorose 86, 98 |
| Calare del coro 96 | Lodi a Claudio Merulo 162 |
| Calendario 148 | Lodi a Gioseffo Zarlino 170 |
| Calvizie 118 | Lodi ridicole 138 |
| Campane 128 | Madrigali 136 |
| Canone della bellezza 123 | Mare Indico 68 |
| Cantico a Selin 84 | Marrani 95 |
| Capitolo al Doge 55 | Mascherata 88 |
| Caviale 133 | Memoria 165 |
| Cervelli bizzarri 154 | Menta 137 |
| Chiromanzia 68 | Morte 81 |

Musica 54, 114, 116, 125, 136
Musico 127
Nobiltà 161
Olio 134
Organi 75, 104, 150, 159, 178
Organista 134
Paradossi 63
Paradosso dell'avvocato 75
Peste 108
Pirlotto 141
Poesia & Musica 93, 118, 122
Processione al Redentore 116
Puttana Errante 62
Puttane 61
Rappresentazioni teatrali 174
Retorica 144
Rime priapee 62
Sestina a Galilei 140
Sifilide 73
Sonetto a Doni 108
Spinetta 129
Stampa 121
Strumenti musicali 74, 92, 126
Svizzeri 141
Tarantolati 163
Tè 179
Teatro Olimpico 174
Temperamento 93, 119, 150
Terzine alla greghesca 181
Toni musicali 76
Topi 81
Torta di pane 125
Trasposizioni 73
Trattati musicali 72
Trionfo per Lepanto 82
Ubriacatura 132
Uova dure ripiene 172
Venezia 53, 173, 177
Versi alla burchia 157
Via Lattea 103
Villa Maser 136
Vino 131
Visita di Enrico III 100, 129
Vulva 158
Zabaione 146
Zenzero 176

Intestatarî delle lettere

È indicato il numero romano corrispondente alle lettere.

- Aichinger, Gregor LXV
Arcadelt, Jacques XI
Artusi, Giovanni Maria XXX
Badoer, Federico V
Barbaro, Marcantonio XXXI
Bassano, Giovanni LXIII
Bellavere, Vincenzo XXXIII
Benedetta III, XVII, XXV, XXXII, XXXVIII,
XLIX, LIX, LXXV
Betussi, Giuseppe XXI
Bottrigari, Ercole XXII
Bovicelli, Giovanni Battista XLVI
Byrd, William LXVIII
Calmo, Andrea XV
Croce, Giovanni LVIII
Dalla Casa, Girolamo XLVIII
Diruta, Girolamo XLVII
Dolce, Lodovico XIII
Domenichi, Lodovico VI
Donato, Baldassarre XXXIX
Doni, Anton Francesco XIX, XXVIII
Enrico III di Francia XXVII
Fasolo, Guglielmo LXX
Franco, Nicolò X
Franco, Veronica XLIII
Gabrieli, Giovanni XXIX, XLI, LVI
Galilei, Vincenzo L
Gardano, Angelo XXXVI
Garzoni, Tomaso LII, LXIV
Gregorio XIII (Ugo Boncompagni) LIV
Guami, Gioseffo XXXVII
Guazzo, Stefano LV
Hassler, Hans Leo LXXIII
Lando, Ortensio II
Lasso, Orlando XXVI
Luigini, Federico VIII
Luzzaschi, Luzzasco XXXIV
Manuzio, Paolo IX
Marcolini, Francesco IV
Marenzio, Luca LIII
Merulo, Claudio LXII, LXXI, LXXIV
Molino, Antonio (Manoli Blessi, Bur-
chiella) XVII
Montaigne, Michel Eyquem de XLV
Monte, Philippe de XLII
Palestrina, Giovanni Pierluigi da LI
Palladio, Andrea LX
Parabosco, Girolamo I
Pontio, Pietro XII
Rao, Cesare XLIV, LVII, LX
Rore, Cipriano de VII
Sansovino, Francesco LXI
Tasso, Torquato XXXV
Vecchi, Orazio LXVI
Venier, Sebastiano XVI
Veronese, Paolo XXIV
Vicentino, Nicola XX
Wert, Jacques de LXXII
Zacconi, Lodovico LXIX
Zarlino, Gioseffo XIV, XXIII, LXVII

Indice dei nomi

Vengono presi in considerazione unicamente i nomi di persona; non sono citati i nomi di personaggi letterari e mitologici, i nomi di editori nelle indicazioni bibliografiche, come pure il nome di Andrea Gabrieli.

- Acosta, Christoforo 176
Adriani, Francesco 32
Agrippa, Cornelio 8, 10, 12, 15, 20, 21, 46, 49, 61, 66, 67, 75, 89, 154, 165
Aichinger, Gregor 41, 42, 168
Albrecht V di Baviera 4
Alfonso II d'Este 103
Alighieri, Dante 152
Animuccia, Paolo 32
Antegnati, Bartolomeo 159
Antegnati, Gian Giacomo 34, 150, 159
Antegnati, Giovanni Francesco 159
Anvilla, Adriano 32
Apuleio 90
Arcadelt, Jacques 30, 31, 41, 76, 100, 137
Aretino, Pietro 5, 6, 22, 41, 42, 45, 58, 152
Ariosto, Ludovico 119, 124, 152
Aristide Quintiliano 71
Aristofane 152
Aristosseno 119
Aristotele 121, 144, 151, 174
Arnaldi, Girolamo 38
Aron, Pietro 12, 23, 29, 37, 73, 114, 125
Arriano 152
Artioli, Umberto 25
Artusi, Giovanni Maria 41, 113
Aspasia 61
Ateneo 152
Aulo Cornelio Celso 152
Aulo Gellio 11, 152
Badoer, Andrea 101
Badoer, Federico 33, 42, 71
Balbi, Lodovico 30, 169
Banchieri, Adriano 30
Barbaro, Marcantonio 30, 42, 114, 136
Barbieri, Patrizio 36
Baroncini, Rodolfo 38, 39, 44, 46, 49, 50
Bassano, Giovanni 41, 163
Bassano, Iacopo 85
Bellavere, Vincenzo 32, 41, 44, 116
Bellina, Anna Laura 25
Bellini, Giovanni 85
Bembo, Pietro 8, 152
Benedetti, Rocco 82, 100
Bent, Margaret 31
Benvenuti, Giacomo 30
Benzoni, Gino 4, 24, 50
Bernardo d'Alemagna 34, 104
Bertolo, Fabio Massimo 5
Betussi, Giuseppe 41, 95
Biondi, Albano 15
Biringuccio, Vannuccio 78
Bisson, Massimo 35
Boccazzi Mazza, Barbara 25
Bœhm, Lætitia 33
Boiardo, Matteo Maria 152
Bolzoni, Lina 15, 33
Bonardo, Giuseppe 25, 26
Bonardo Perissone, Francesco 32, 33
Boncompagni, Filippo Cardinale di San Sisto 103
Bonora, Elena 45, 46
Bonrizzo, Alvise 101
Borgarucci, Prospero 108
Borgogni, Gherardo 23
Boscaro, Adriana 28
Bottrigari, Ercole 41, 42, 96
Bovicelli, Giovanni Battista 41, 133
Bracher, Franz 42

Braida, Lodovica 5
 Bramanti, Vanni 7
 Branca, Vittore 26
 Bryant, David 4, 13, 32, 38, 45, 50
 Bucciarelli, Melania 39
 Buliowski, Michael 36
 Burchiello 7, 13, 40, 125
 Bussi, Francesco 23
 Byrd, William 41, 44, 172
 Caffi, Francesco 3
 Caio Gracco 23, 115
 Calimani, Riccardo 47
 Calvino, Italo 183
 Calmo, Andrea 6, 8, 41, 42, 81, 152, 162, 170, 173
 Camillo, Giulio 8, 152
 Canale, Antonio 101
 Cappelletti, Virginia 47
 Cappello, Bianca 160
 Carlo I d'Angiò 95
 Carlo II d'Angiò 95
 Carlo V d'Asburgo 160
 Carlo IX di Francia 25
 Carneade 15, 121, 165
 Caro, Annibale 8, 32, 154, 160
 Caro, Giovanni Battista 32
 Caroso, Fabrizio 138
 Casone, Girolamo 119
 Cassola, Luigi 119
 Castellani, Giuliano 48
 Castiglione, Baldassarre 152
 Catone Uticense 161
 Cattin, Giulio 30
 Cavallini, Ivano 27
 Cavallino, Antonio 62
 Cherchi, Paolo 9, 11, 23, 41, 50
 Chiericati, Valerio 101
 Chijiwa, Michele 28, 179
 Cicerone 11, 115, 139, 152
 Cicogna, Pasquale 160
 Cinea 15, 165
 Ciro di Persia 15, 165
 Citolini, Alessandro 8, 12, 125, 138, 154
 Clark, Michael 11
 Claudio imperatore 61
 Clemens non Papa, Jacob 127
 Cleomene I 155
 Collina, Beatrice 9, 23
 Colombi, Vincenzo 36, 93
 Colombo, Cristoforo 73
 Colonna, Fabio 36, 37
 Comis, Michele 32
 Contarini, Alessandro 71
 Contarini, Federico 136
 Contarini, Giovanni Battista 101
 Contino, Giovanni 32
 Corace 75, 76
 Costantino I 149
 Costanzo, Scipio 101, 107
 Crecquillon, Thomas 99, 127
 Crescenzi, Pietro 81, 131
 Croce, Giovanni 41, 157
 Curti, Danilo 30
 D'Alessandro, Domenico Antonio 36
 Dalla Casa, Girolamo 136, 181
 Dalla Vecchia, Patrizia 27
 Danti, Antonino 141
 Da Ponte, Lorenzo 184
 Da Ponte, Nicolò 40, 47, 49, 53, 55, 57, 58, 160
 Degrada, Francesco 4, 13, 24, 27, 88
 Delfino, Domenico 8, 12, 22, 67, 136, 152, 168
 Della Casa, Giovanni 8, 154
 Della Croce, Marsilio 100
 Della Porta, Giovanni Battista 15-21, 165
 Demostene 152
 Di Filippo Bareggi, Claudia 23, 50
 Diodoro Siculo 114
 Diogene Laerzio 11
 Diruta, Girolamo 29, 33, 41, 44, 134
 Disconzi, Alessio 40, 84
 Dolce, Lodovico 15-21, 41, 79, 80, 87, 97, 143, 153, 154, 164, 165, 182
 Dolfín, Andrea 136
 Domenichi, Lodovico 15, 21, 41, 42, 72, 154
 Donato, Baldassarre 32, 41, 125
 Doni, Anton Francesco 6-8, 12-14, 22, 26, 40-42, 46, 47, 49, 50, 53, 60, 63, 67, 79, 80, 89, 107, 108, 113, 125, 138, 144, 151, 154, 157, 158, 168
 Edwards, Rebecca 45
 Eliogabalo 61
 Emanuele Filiberto duca di Savoia 103
 Enrico III di Francia 11, 22, 24, 25, 27, 32, 37, 42, 100, 102, 129, 160
 Erasmo 10
 Erofilo 74
 Estissac, Charles 133
 Euatlo 11
 Euclide 71
 Euripide 152
 Eusebio di Cesarea 114

Fabbri, Paolo 104
 Fabro, Giacomo 71
 Fais, Pietro 4
 Fallamero, Gabriele 101
 Farra, Alessandro 8, 12, 89, 152
 Fasolo, Giovanni Antonio 44
 Fasolo, Giovanni Battista 44
 Fasolo, Guglielmo 40, 43, 44, 137, 173
 Fasul, Agustín 44
 Fausto da Longiano, Sebastiano 67
 Fenlon, Iain 24, 88
 Ferdinando II d'Aragona 95
 Ferrabosco, Domenico 31, 127, 137
 Figorilli, Maria Cristina 22
 Fioravanti, Leonardo 12, 121
 Fogliano, Lodovico 71
 Folengo, Teofilo 8, 154
 Fontanini, Benedetto 63
 Formentini, Valerio 35
 Foscarini, Iacopo 101, 102
 Francesco I de' Medici 160
 Francesco da Venezia 71
 Franco, Nicolò 6, 8, 9, 22, 41, 48, 49, 53,
 61, 75, 154, 160
 Franco, Veronica 41, 129, 133
 Frangipane, Cornelio 25
 Fugger, Jakob 2
 Gabrieli, Domenico 13, 158
 Gabrieli, Giovanni 1, 3, 4, 8, 26, 29, 30,
 38, 41, 42, 45-47, 49, 50, 99, 108, 127,
 151, 160
 Gabrieli, Marta 13, 158
 Gabrieli, Paola 4
 Gaio Giulio Solino 114
 Galeno 152
 Galilei, Vincenzo 40, 41, 43, 138, 140,
 141
 Gallo, Agostino 89
 Gallo, Alberto 27
 Gardano, Angelo 3, 30, 42, 121, 122
 Garimberti, Girolamo 6, 8, 154
 Garzoni, Tomaso 9, 23, 24, 42, 144, 154,
 165
 Geron, Nicoletta 104
 Ghibellini, Eliseo 32
 Gibellini, Cecilia 24
 Giglio, Geronimo 8, 12, 73, 95, 154
 Gliucci, Roberto 9
 Giorgio, Francesco 8, 71, 152
 Giorgione 85
 Giroto, Carlo Alberto 7
 Giulio II (Giuliano della Rovere) 48, 132
 Giulio Cesare 15, 57, 147, 148, 152, 165
 Giustiniani, Onfrè 82, 83
 Giustiniani, Orsatto 27, 119, 174
 Glareano 71
 Gozzi, Marco 30
 Grazioli, Cristina 25
 Greco, Antonio 33
 Gregorio XIII (Ugo Boncompagni) 42,
 48, 148, 149, 160
 Grendler, Paul Frederick 47
 Grisonio, Daniele 33
 Groto, Luigi 175
 Gualtieri, Guido 28
 Guami, Gioseffo 41, 44, 122
 Guarini, Battista 119
 Guazzo, Stefano 8, 12, 41, 131, 144, 150,
 152
 Guglielmo V di Baviera 43, 100
 Gutenberg, Johann 121
 Hara, Martino 28, 179
 Hassler, Hans Leo 41, 42, 177
 Herrera, Alfonso 30, 131, 134
 Indino, Annarita 30
 Ingegneri, Angelo 27, 174, 175
 Ippocrate di Chio 152
 Isaac, Heinrich 100
 Isocrate 152
 Itō, Mancio 28, 179
 Joncus, Berta 39
 Lanciotti, Lionello 28
 Lando, Ortensio 7, 8, 12, 22, 41, 42, 49,
 60, 63, 66, 89, 131, 151, 152, 168
 Lanfranco, Giovanni Maria 36, 150, 158
 Lasso, Orlando 3, 30, 31, 41-43, 45, 99,
 106, 127, 137, 159
 Leuchtmann, Horst 43
 Leuthold, Axel 48
 Longo, Nicola 5
 Lowinsky, Edward Elias 31
 Lucangeli da Bevagna, Nicolò 100
 Ludovico Gonzaga duca di Nevers 103
 Luigini, Federico 12, 41, 42, 46, 47, 73,
 123, 154
 Luisi, Francesco 27
 Lumina, Muzio 116
 Luzzaschi, Luzzasco 41, 42, 44, 118
 Macrobio 152
 Maganza, Giovanni Battista 27, 174
 Magno, Celio 119
 Mammana, Simona 40
 Manuzio, Aldo 42
 Manuzio, Paolo 42, 74, 144, 158

Manzini, Gregorio 100
 Marcolini, Francesco 8, 42, 50, 67, 154
 Marenzio, Luca 32, 41, 137, 146, 183
 Margherita d'Austria 32, 160
 Marino, Giovan Battista 39
 Martinengo, Gabriele 32
 Masi, Giorgio 13
 Massaino, Tiburzio 32
 Massimiliano II d'Asburgo 4
 Mazzacurati, Giancarlo 9
 Mazzone, Marco Antonio 30
 Medici, Girolamo 40
 Merritt, Arthur Tillman 4
 Merula, Gaudenzio 8, 12, 67, 131, 154
 Merulo, Claudio 3, 25, 26, 32, 33, 41, 44, 47, 99, 104, 162, 174, 176, 179-181
 Messalina 61
 Messia, Pietro 8, 10, 12, 29, 128, 131, 154, 163
 Messisbugo, Christoforo 8, 125, 130, 154, 171, 172
 Mexià, Pedro *vedi* Messia
 Michelangelo 90
 Michele, Giovanni 101
 Milani, Marisa 62
 Mira, Leandro 33
 Mischiati, Oscar 35, 38
 Misicca, Benedetta 40, 43-46, 66, 86, 98-100, 116, 123, 125, 137, 158, 181
 Misicca, Vettore 45
 Mitridate 15, 165
 Mocenigo, Alvise 116, 160
 Molino, Antonio (Manoli Blessi) 8, 40, 41, 46, 47, 88, 107, 154, 181
 Molino, Marco 101
 Montaigne, Michel Eyquem 41, 133
 Monte, Philippe 41, 128
 Morell, Martin 3, 4, 13, 45
 Morelli, Giovanni 32
 Moreni, Carla 184
 Mosto, Giovanni Battista 137
 Mozart, Wolfgang Amadeus 184
 Muzio, Girolamo 8, 12, 154, 158
 Nakaura, Giuliano 28, 179
 Nani Mirabelli, Domenico 9
 Nelli, Pietro 40, 55
 Nerone 57
 Niccolò V (Tomaso Parentucelli) 48, 132
 Odifreddi, Piergiorgio 11
 Omero 151, 152
 Orazio 58, 114
 Orio, Geronimo 71
 Ossola, Carlo 26
 Palatino, Giovambattista 64, 70, 100, 105, 112, 120
 Palestrina (Giovanni Pierluigi) 31, 32, 41, 42, 137, 141
 Palladio, Andrea 25-27, 30, 42, 44, 101, 125, 135, 136, 174
 Paolo II (Pietro Barbo) 48, 132
 Parabosco, Girolamo 6, 22, 23, 40, 41, 44, 61, 141, 154, 183
 Pastore Stocchi, Manlio 38
 Patrizi, Francesco 8, 53, 154
 Pedefferri, Andrea 12
 Petrarca, Francesco 33, 108, 119, 124, 152, 160
 Piccardi, Carlo 49
 Piccolomini, Alessandro 136
 Picitono, Angelo 125
 Pigna, Giambattista 29
 Pinamonti, Paolo 104
 Pino, Giovan Battista 90
 Pio IV (Giovanni Angelo Medici di Mari-gnano) 48
 Pio V (Antonio Ghislieri) 48, 160
 Pirovano, Donato 23
 Pirrotta, Nino 27
 Pitagora 115
 Plaisance, Michel 9
 Platone 121, 144, 151
 Plauto 139
 Plinio il Vecchio 114, 152
 Plutarco 152
 Polibio 114
 Ponte, Jacques 31, 137
 Pontio, Pietro 33, 41, 42, 78
 Porcacchi, Tomaso 25, 26, 59, 177
 Porcio Latrone 15, 165
 Pordenone 85
 Porta, Costanzo 32
 Preto, Paolo 26
 Priuli, Francesco 136
 Priuli, Girolamo 159
 Privitera, Massimo 31
 Procaccioli, Paolo 7, 13, 50
 Protagora 11
 Publio Papinio Stazio 114
 Quaranta, Elena 38, 50
 Quarti, Guido Antonio 40
 Quinto Fabio Massimo 15, 165
 Quinto Fabio Pittore 114
 Quondam, Amedeo 5

Raffaello 85
 Raimondi, Ezio 33
 Ramusio, Giovanni Battista 28
 Rao, Cesare 7, 8, 13, 41, 43, 60, 90, 107,
 108, 131, 138, 152, 154, 158
 Ravasio Testore 9
 Rimondo, Vittorio 32
 Ringhieri, Innocenzo 46, 116
 Rizzarelli, Giovanna 12
 Roaf, Christina 7
 Romano, Angelo 13, 50
 Romberch, Johannes 15, 21
 Rore, Cipriano 30, 31, 41, 73, 100, 127,
 137
 Rose, Paul Lawrence 33
 Rosetti, Giovanventura 46, 118, 158
 Rossi, Paolo 15
 Ruffo, Vincenzo 3
 Ruscelli, Girolamo 61, 72, 96, 108, 131
 Russo, Paolo 27, 38
 Sansovino, Francesco 6, 7, 28, 29, 41, 45,
 46, 86, 98, 127, 154, 161
 Sansovino, Iacopo 45
 Savorgnani, Giulio 101
 Scamozzi, Vincenzo 174
 Scappi, Bartolomeo 133, 146
 Scarabello, Giovanni 22
 Schietti, Cesare 32
 Schrade, Leo 27
 Sebastiano del Piombo 85
 Selim II 40, 84, 85
 Seneca 15, 121, 165
 Settimio Severo 102
 Seydoux, François 48
 Simonide 16, 75, 165
 Sisto V (Felice Peretti) 160
 Socrate 61, 114
 Sofocle 27, 151
 Soranzo, Giovanni 101
 Spiera, Urbano 34, 104
 Stella, Loris 34-36
 Stella, Scipione 36
 Stoppelli, Pasquale 8
 Stringa, Giovanni 28
 Strohm, Reinhard 39
 Tadei, Alessandro 49
 Tafuri, Manfredo 33
 Tagliarini, Franco 47
 Tagliavini, Luigi Ferdinando 35, 36, 49,
 50
 Tansillo, Luigi 119, 154
 Tasso, Bernardo 154
 Tasso, Torquato 8, 39, 41, 118, 154
 Temistocle 115
 Teofrasto 61
 Terenzio 152
 Terpandro 75
 Timoteo di Mileto 75
 Tintoretto, Iacopo 102
 Tisia 75, 76
 Tito Flavio Giuseppe 114
 Tiziano 85
 Tolomei, Claudio 6
 Tolomeo 71
 Toscanella, Orazio 8, 11, 46, 121, 137,
 154
 Trezzini, Celestino 49
 Tucidide 151
 Valignano, Alessandro 28
 Vassalli, Antonio 104
 Vecchi, Orazio 30, 32, 41, 48, 169
 Venier, Lorenzo 8, 12, 61, 62, 154
 Venier, Sebastiano 24, 42, 82, 117
 Verdelot, Philippe 30, 100, 136
 Veronese, Paolo 30, 35, 42, 44, 48, 98,
 102, 136, 151, 174, 178, 184
 Vicentino, Nicola 29, 36, 37, 41, 44, 76,
 93, 96, 118, 122, 128
 Vignali, Antonio 8, 151, 154
 Vimercato, Giovanni Battista 77
 Vio, Gastone 34, 35
 Virgili, Polidoro 8, 9, 12, 49, 67, 74, 114,
 131, 154
 Virgilio 114, 152
 Visentin, Leandro 151
 Wert, Jacques 32, 41, 176
 Willaert, Adrian 30, 31, 107, 127, 137
 Wolters, Wolfgang 25
 Yates, Frances Amelia 14
 Zacconi, Lodovico 41, 172
 Zarlino, Gioseffo 14, 32, 41, 42, 71, 80,
 96, 99, 147, 148, 170
 Zenari, Massimo 50
 Ziino, Agostino 36
 Zoroastro 67
 Zorzi, Francesco *vedi* Giorgio

Il CD allegato

ANDREA GABRIELI

1. Ricercar arioso II 3' 39"
2. Canzon ariosa 3' 04"
3. Canzon detta Qui la dira 3' 42"
4. Fantasia allegra del XII tono 2' 43"
5. Madrigale Anchor che col
partire 3' 15"
6. Toccata del IX tono 5' 22"
7. Pass'e mezzo antico in
cinque modi variati 4' 10"
8. Ricercar arioso I 3' 08"
9. Canzon francese Martin
menoit 3' 22"
10. Ricercar sopra Martin
menoit 5' 09"
11. Intonazione del I tono 1' 15"
12. Ricercar del I tono 3' 16"
13. Ricercar arioso III 2' 59"
14. Ricercar arioso IV 3' 56"

MAURIZIO CROCI, organo Fratti (2008)
della Basilica della Trinità di Berna.
Registrazione effettuata dalla Radiotele-
visione svizzera di lingua italiana,
Rete Due, nell'aprile del 2011.
Christian Gilardi, produttore responsa-
bile.
Giuseppe Clericetti, produttore arti-
stico.
Wolfgang Müller, audio producer.

Disposizione fonica

Principale 12' (prospetto)
Ottava
Quintadecima
Decimanona
Vigesimaseconda
Vigesimasesta
Vigesimanona
Trigesimaterza
Flauto in VIII
Flauto in XII
Cornetto (tre file XII-XV-XVII, da
do#3)
Voce Umana (da fa2)
Regale Bassi
Regale Soprani (da do#3)
Secondo Principale 12' (facciata poste-
riore: fa-1/re2, pedale; mib2/do5,
tastiera)

Tastiera: fa-1 / do5

Pedale: fa-1 / re2

La3 = 440 Hz.

Pressione del vento: 50 mm.

Temperamento inequabile con quattro
quinte pure e sei temperate di 1/4
di comma sintonico.

Costruito da Marco Fratti, Campogal-
liano (Modena).